



REPUBLIKA HRVATSKA  
REPUBBLICA DI CROAZIA



ISTARSKA ŽUPANIJA  
REGIONE ISTRIANA



Upravni odjel za kulturu  
Assessorato alla cultura

**Novigrad-Cittanova, Mlinska/Via del Mulino 4b**

tel.052/742-330, fax: 052/742-332

**Labin, G. Martinuzzi 2**

tel.052/429-987, fax: 052/429-997

**Pula-Pola, Riva 8**

tel.052/351-472, fax: 351-477

KLASA: 612-01/10-01/380

URBROJ: 2163/1-21/1-10-01

Labin, 25.11.2010.

ISTARSKA ŽUPANIJA – REGIONE ISTRIANA  
ŽUPAN  
putem  
STRUČNE SLUŽBE ZA POSLOVE  
SKUPŠTINE ISTARSKE ŽUPANIJE - REGIONE ISTRIANA  
52000 PAZIN, DRŠČEVKA 1

**PREDMET: Prijedlog zaključka o prihvaćanju nacrtu i utvrđivanju prijedloga Programa javnih potreba u kulturi Istarske županije – Regione Istriana za 2011.g.-dostavlja se**

U prilogu Vam dostavljamo predmetne akte radi upućivanja istih na nadležno postupanje prema županu i Županijskoj skupštini Istarske županije – Regione Istriana.

S poštovanjem,

Pročelnik.  
Vladimir Torbica, prof.

PRILOG:

1.Zaključak

2.Program

3.Obrazloženje



**REPUBLIKA HRVATSKA  
ISTARSKA ŽUPANIJA  
ŽUPAN**

Klasa: 612-01/10-01/05  
Urbroj: 2163/1-01/8-10-2  
Pula, 29. studenoga 2010.

**SKUPŠTINA ISTARSKE ŽUPANIJE  
N/r.predsjednika Dino Kozlevac  
Dršćevka 3  
52000 PAZIN**

**PREDMET: Program javnih potreba u kulturi Istarske županije za 2011. godinu**

Na temelju članka 1. i 9.a st.4 Zakona o financiranju javnih potreba u kulturi (Narodne novine“ br. 47/90 i 27/93), i članka 65. Statuta Istarske županije („Službene novine Istarske županije“, broj 10/09) Župan Istarske županije dana 29. studenoga 2010. godine donosi

**ZAKLJUČAK**

1. Prihvaća se nacrt i utvrđuje prijedlog Programa javnih potreba u kulturi za 2011.godinu
2. Akt iz točke 1.nalazi se u prilogu ovog Zaključka i sastavni je dio istog.
3. Prijedlog Programa iz točke 1.ovog Zaključka upućuje se Županijskoj skupštini Istarske županije – Regione Istriana na razmatranje i usvajanje
4. Za izvjestitelje po točki 1.,a vezano uz točku 3.ovog Zaključka određuje se Vladimir Torbica , pročelnik Upravnog odjela za kulturu Istarske županije – Regione Istriana
5. Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja.

**Župan  
Istarske županije  
Ivan Jakovčić**

Na temelju članaka 1. i 9.a st.4 Zakona o financiranju javnih potreba u kulturi (Narodne novine“ br. 47/90 i 27/93), te članka 43.Statuta Istarske županije – Regione Istriana („Službene novine Istarske županije“broj 10/09 ), Županijska skupština Istarske županije – Regione Istriana na sjednici održanoj dana \_\_\_\_\_godine, donosi

## PROGRAM JAVNIH POTREBA U KULTURI ZA 2011.GODINU

### Članak 1.

<b>PROGRAM JAVNIH POTREBA U KULTURI ZA 2011.</b>	<b>4.170.000,00</b>
<b>KULTURNI PROGRAMI-JAVNE POTREBE</b>	<b>2.270.000,00</b>
<b>KNJIŽEVNOST I IZDAVAŠTVO</b>	<b>220.000,00</b>
<b>Manifestacije</b>	<b>45.000,00</b>
1. Gradska knjižnica Umag - Forum Tomizza	14.000,00
2. Gradska knjižnica Poreč – BOOKtiga	10.000,00
3. POU Pazin - Međunarodni susret izdavača Put u središte zemlje	7.000,00
4. Gradska knjižnica Poreč - Verši na šterni	7.000,00
5. Istarski ogranak DHK - Pulski dani eseja	7.000,00
<b>Potpورا tiskanju</b>	<b>165.000,00</b>
1. Istarski ogranak DHK - Časopis Nova Istra	80.000,00
2. Srednja Europa – Marija Mogorović Crljenko: Druga strana braka.....	10.000,00
3. AMI – Alka Starac i Lara Orlić:Pula - Sv. Teodor	10.000,00
4. Mathias Flacius - Mate Balota: Od Raklja do Londre	10.000,00
5. Zoro – Natalija Grgorinić i Ognjen Rađen:Poljubac žene vješalice	10.000,00
6.DHK – Tijana Vukić Stjelja: Obavezan smjer	10.000,00
7.Udruga Valigaštar - Ante Bartolčić Just Ivetac: Od sopajca do šublente	10.000,00
8.Sveučilište Jurja Dobrile u Puli – Istarske novine online	10.000,00
9.POU A.Vivoda-Buzetski zbornik	5.000,00
10.AMI - Histria archeologica	5.000,00
11.KČS za povijest Istre Pazin – zbornik Pazinski memorijal	5.000,00
<b>Otkup</b>	<b>10.000,00</b>
1. Regional - Branko Perovic: Austrougarske vile i kuće u Puli	4.000,00
2. Gradska knjižnica Umag - Fulvio Tomizza: Djevojka iz Petrovije	3.000,00
3. Mathias Flacius - Bartolomeo Giorgini: Povijesni pregled Labina i okolice	3.000,00
<b>GLAZBENO - SCENSKA DJELATNOST</b>	<b>300.000,00</b>
1. Identitet d.o.o.- Međunarodni festival Organum histriae	40.000,00
2. Ini.za prom.umj.Mediterrana Umag - Međ.fest.tom.teatra Zlatni lav Umag	40.000,00
3. OKUD Istra - Međunarodni susret harmonikaša	30.000,00
4. INK Pula-MKMF	15.000,00
5. POU Poreč - 50.koncertna sezona u Eufrazijani	15.000,00
6. ZT Vižinada - Susret puhačkih orkestara Istre	15.000,00
7. Katedra ČS za glazbu Novigrad - Susret hrvatskih pjevačkih zborova	15.000,00
8. HGM - MKC Grožnjan – Programska djelatnost	10.000,00
9. Udruga Europski centar za kulturu – BaRoMus	10.000,00
10. POU Poreč – Festival Antonio Janigro	10.000,00
11. Pulska filmska tvornica – Klub PFT	10.000,00
12. Istarska glazbena scena mladih – Vesna / glazbene mladice	10.000,00
13. Udruga Pristojno društvo – Jazzbina Pula Jazz fest 2011.	10.000,00
14. KUD Šikuti machine - Grillpeace united	10.000,00
15. Udruga Tirena – Kazališni kamp u Pazinu	10.000,00

16. Udruga Čarobnjakov šešir – Festival uličnih čarobnjaka	10.000,00
17. Udruga Musicistra - Glazbeni festival Terra magica	10.000,00
18. ZT Pule - Laboratorio musicale / Glazbena radionica Arena international	10.000,00
19. KUD Matko Brajša Rašan – Obilježavanje 60. godina rada	5.000,00
20. Nataša Dragun – Flauta, sax & prijatelji	5.000,00
21. Ostali Programi	10.000,00
<b>ZASTITA MATERIJALNE KULTURNE BAŠTINE I MUZEOLOGIJA</b>	<b>800.000,00</b>
1. Grad Buzet - Sanacija kaštela Pietrapelosa	60.000,0
2. Općina Kanfanar – Sanacija kaštela Dvigrad	60.000,00
3. Općina Savičenta – Obnova kaštela Morosini Grimani	60.000,00
4. Grad Pazin – Zaštitni radovi u unutarnjem dvorištu pazinskog kaštela	50.000,00
5. Župni ured Sv. Stjepana u Motovunu – Obnova unutarnjosti crkve Sv. Stjepana	50.000,00
6. Općina Gračišće – Restauracija crkve BDM na placu	60.000,00
7. Općina Grožnjan - Restauracija fresaka u crkvi Sv. Prima i Felicijana	50.000,00
8. Grad Pazin - Restauracija fresaka u župnoj crkvi Sv. Nikole	30.000,00
9. AMI Pula – Pripreme za izložbu Prehrana	100.000,00
10. AMI Pula – Bazilika Sv. Marije Formoze u Puli	30.000,00
11. EMI Pazin - Aktivnosti centra za nematerijalnu kulturu	50.000,00
12. EMI Pazin – ETNOfilm3	30.000,00
13. EMI Pazin – Tradicijskom hranom protiv suvremenih bolesti	10.000,00
14. PMI Pula – Tjedan istarskih muzeja	40.000,00
15. PMI Pula – Restauracija plovila – brodice tipa Topo	30.000,00
16. PMI Pula – Restauracija slika A. Kircher: Motiv austrougarskog jedrenjaka	10.000,00
17. PMI Pula – Restauracije vatrenog oružja	10.000,00
18. POU Buje – UPA Buie – Međunarodni znanstveni skup Momjan	10.000,00
19. Sveučilište J.Dobriše/ Knjižnica - Programska djelatnost	10.000,00
20. ZM Poreštine – Restauracija knjiga spomeničke baštine	10.000,00
21. Muzej Grada Umaga - Međunarodni festival antike Sepomaia viva	10.000,00
22. Ostali programi	30.000,00
<b>VIZUALNE UMJETNOSTI</b>	<b>200.000,00</b>
1. MSUI / MAC - Pedesete u Istri	50.000,00
2. MSUI / MAC – Karlo Paliska / retrospektiva 1966-2011. /	20.000,00
3. HDLU Istre – Tematska bienalna selektivna izložba HDLU Istre	20.000,00
4. Muzej - Museo Lapidarium - Programska djelatnost galerije Rigo i projekt Arterija	15.000,00
5. POU Poreč - 50.Anale	15.000,00
6. Grad Labin / Gradska galerija - Samostalna izložba Emila Bobanovića Čolić	10.000,00
7. Udruga MMC Luka – Cinemania (c)	10.000,00
8. Zavičajni muzej Grada Rovinja - R.A.P.	10.000,00
9. Studio Golo brdo – Studio Golo Brdo	10.000,00
10. Galerija Alvona - Samostalna izložba Vanje Popek	10.000,00
11. Galerija Marino Cettina - Samostalna izložba Marijana Crtalića	10.000,00
12. KUD Šikuti machine - Izložbe u Šikutima i Savičenti	10.000,00
13. Ostali programi	10.000,00
<b>NOVE MEDIJSKE KULTURE</b>	<b>200.000,00</b>
1. Udruga Mali veliki čovjek - Sedam dana stvaranja	60.000,00
2. Udruga Metamedij - Kulturistra	40.000,00
3. Udruga Metamedij - Media Mediterranea 13	20.000,00
4. Udruga Albus - Istrakon 2011	20.000,00
5. Udruga Kulturban - Audioartfestival	10.000,00
6. Ivan Dobran - Radionica eksperimentalnog glazbenog teatra	10.000,00
7. Lara Ritoša – Slet 080311	10.000,00

8.Iva Đorđević - Neistražena	10.000,00
9.Ostali programi	20.000,00
<b>NEMATERIJALNA KULTURNA BAŠTINA</b>	<b>300.000,00</b>
1. Grad Poreč - 46.smotra narodne glazbe i plesa Istre	50.000,00
2. Udruga Spod Učke - Očuvanje Vlačkog ili žejanskog jezika	35.000,00
3. POU Poreč - 39.susret zborova Naš kanat je lip	30.000,00
4. POU Pazin – XI. mali kanat	20.000,00
5.KUD Istarski željezničar Roč – 23.međ.smotra dijat.harm. Z arnikom v Roč	20.000,00
6.ZT Vodnjan - VII.međunarodni festival folklor Leron	20.000,00
7.RKUD Rudar Raša- 16. Meh na srcu i 43. Labinski konti	20.000,00
8. KUD Ivan Fonović Zlatela - Očuvanje kulturne baštine Istre - Kršan	15.000,00
9. Udruga mladih Pagubice - Supci pod mavricun	15.000,00
10. Katedra ČS Roč - Bajsi u Draguču	10.000,00
11. Općina Gračišće - Zasopimo na organić	10.000,00
12. Katedra ČS Roč - Z vijulino sopu muškardini	10.000,00
13. HRT/ Radio Pula - Očuvanje arhiva istarske tradicijske glazbe Renata Pernića	10.000,00
14. Općina Barban – Kantajmo i svirimo za Romana	5.000,00
15.Ostali programi	30.000,00
<b>MEĐUNARODNA SURADNJA</b>	<b>150.000,00</b>
1. Dani Istre u Vojvodini - Dani Vojvodine u Istri	50.000,00
2. MSUI – Izložba Kriza	20.000,00
3. MSUI – Sandro Chia u Puli	20.000,00
4. Puhački orkestar Grada Pule – Klapa Teranke u Veroni	10.000,00
5. Udruga OSA – Orange strips po središnjoj Europi	10.000,00
6. Udruga Musicae Histriae – Mediteranski folklorni susreti „Zlatna sopela“	10.000,00
7.Film i film / Galerija Makina – Samostalna izložba Helene Christensen	10.000,00
8.Ostali programi	20.000,00
<b>OSTALI PROGRAMI</b>	<b>100.000,00</b>
1. Mara d.o.o. – Mladi Istre / Urbana Istra XII × 2 × 2012	50.000,00
2. Renzo Kosinožić: Fotomonografija	40.000,00
3. Ostali programi	10.000,00
<b>KULTURNI PROGRAMI - OSTALO</b>	<b>1.900.000,00</b>
1. Motovun film festival d.o.o - 13. Motovun film festival	400.000,00
2. Udruga Sa(n)jam knjige u Istri - 17. Sa(n)jam knjige u Istri	240.000,00
3. Zagrebački plesni ansambl -12. festival plesa i neverbalnog kazališta Svetvinčenat	200.000,00
4. Pula film festival - 58. festival igranog filma u Puli	200.000,00
5. SAKUD Pula - 17. PUF	150.000,00
6. Centar za očuvanje crkvene baštine / Muzej sakralne umjetnosti – Očuvanje vodnjanskih mumija	80.000,00
7. Transhistria ensemble - Panphonia istriana	80.000,00
8. MKS – Program rada za 2011. godinu	70.000,00
9. Ulysses teatar - Program za 2011.godinu	70.000,00
10. Udruga Val kulture – Legendfest / festival istarskih priča,legendi i mitova	60.000,00
11. Humaniora d.o.o - Statuti istarskih gradova	60.000,00
12. NIT- Kultivator	50.000,00
13. Muzej Grada Umaga - Museo civico di Umago – Katalog istarskih muzeja	50.000,00
14. Grad Pazin - Kuća pisaca - Hiža od besid / Program za 2011. godinu	50.000,00
15. Općina Savičenta – Mediteranski plesni centar / Program za 2011. godinu	50.000,00
16. Udruga Prosoli / Sveta glazba - Dvigrad festival 2011.	50.000,00
17. Općina Marčana – Očuvanje imena i djela Mate Balote	40.000,00

Članak 2.

Sredstva iz članka 1. ovog Programa doznačiti će se korisnicima sukladno Ugovoru o namjenskom korištenju sredstava koja će Župan Istarske županije – Regione Istriana sklopiti s korisnikom.

Korisnici sredstava dužni su sukladno Ugovoru o korištenju sredstava izvijestiti Upravni odjel za kulturu Istarske županije – Regione Istriana o namjenskom korištenju sredstava.

Članak 3.

Ovaj Program stupa na snagu osam dana od dana objave u "Službenim novinama Istarske županije – Regione Istriana"

KLASA :

URBROJ:

Pazin ,

REPUBLIKA HRVATSKA  
ISTARSKA ŽUPANIJA – REGIONE ISTRIANA  
ŽUPANIJSKA SKUPŠTINA

Predsjednik Županijske skupštine  
Dino Kozlevac

Dostaviti:

- 1.Uredu Državne uprave-Službi za opću upravu
- 2.Županu IŽ / RI
- 3.Upravnom odjelu za kulturu IŽ / RI
- 4.Upravnom odjelu za proračun i financije IŽ / RI
- 5.Objava
- 6.Pismohrana,ovdje

## OBRAZLOŽENJE

### I. PRAVNA OSNOVA ZA DONOŠENJE OVOG AKTA

Pravna osnova za donošenje ovog akta sadržana je u članku 1.i 9.a stavak 4. Zakona o financiranju javnih potreba u kulturi ( "Narodne novine" br. 47/90. i 27/93 ) kojom je propisano da Program javnih potreba u kulturi donosi predstavničko tijelo Istarske županije – Regione Istriana na prijedlog župana. Pravnu osnovu ovog akta čine i odredbe članka 43 Statuta Istarske županije – Regione Istriana ( "Službene novine Istarske županije" broj 10/09) kojim je propisana nadležnost Županijske Skupštine za donošenje predmetnog akta.

### II. OSNOVNA PITANJA KOJA SE UREĐUJU OVIM AKTOM

Nakon objave Poziva za prijavu na natječaj za sudjelovanje u dodjeli sredstava u Programu javnih potreba u kulturi Istarske županije – Regione Istriana objavljenog u dnevnim novinama Glas Istre i La voce del popolo te na web stranicama Istarske županije – Regione Istriana tijekom propisanog roka ( 21. lipanj - 23. srpanj 2010.) prispjelo je 470 zahtjeva ( 430 potpunih i 40 nepotpunih) u roku te 10 van roka kojim se od ukupno tražene svote ( 89.482.293,31 kune ) za projekte i programe od Istarske županije - Regione Istriana potražuje 20.656.316,69 kuna.

U Proračunu Istarske županije – Regione Istriana za 2011. godinu za ovu je namjenu predviđeno 2.270.000,00 kuna u razdjelu Kulturni programi - Javne potrebe i 1.900.000,00 u razdjelu Kulturni programi - Ostalo tj. ukupno 4.170.000,00 kuna.

Temeljem zakona o Kulturnim vijećima Republike Hrvatske i Statuta Istarske županije – Regione Istriana raspisan je javni poziv, a potom su imenovani članovi Vijeća za glazbu i glazbeno - scenske djelatnosti, Vijeća za književnost i izdavaštvo, Vijeća za zaštitu kulturne baštine i muzeologiju, Vijeća za međunarodnu suradnju, Vijeća za nematerijalnu kulturnu baštinu, Vijeća za vizualne umjetnosti, Vijeća za nove medijske kulture i Županijskog vijeća za kulturu. Vijeća za kulturu Istarske županije – Regione Istriana konstituirana su na sjednicama koje su održane od 26. do 30 X. 2009. godine.

Nakon prijavljivanja putem interneta, prikupljanja i obrade dobivenih zahtjeva sastala su se stručna tijela Istarske županije – Regione Istriana: Vijeće za zaštitu kulturne baštine i muzeologiju 5. X. 2010, Vijeće za nove medijske kulture 6. X. 2010, Vijeće za glazbu i glazbeno – scenske djelatnosti 5. X. 2010, Vijeće za međunarodnu suradnju 11. X. 2010, Vijeće za vizualne umjetnosti 12. i 19. X. 2009, Vijeće za književnost i izdavaštvo 13. X. 2010. i Vijeće za nematerijalnu baštinu 11. X. 2010. Županijsko vijeće za kulturu Istarske županije – Regione Istriana sastalo se 28 listopada 2010.

Stručna tijela su temeljem **Kriterija za vrednovanje kulturnih djelatnosti i poslova, akcija i manifestacija te programa i projekata od interesa za Istarsku županiju – Regione Istriana** izvršila analizu realiziranih projekata koje je financirala Istarska županija – Regione Istriana u 2010. godini te su evaluirala predložene projekte i programe za 2011. godinu.

Tako evaluirani projekti i programi te prijedlozi stručnih tijela prosljeđeni su Upravnom odjelu za kulturu Istarske županije – Regione Istriana.

Upravni odjel za kulturu Istarske županije – Regione Istriana je temeljem zapisanog u **Istarskoj kulturnoj strategiji – Strategia culturale istriana**, stručnih ocjena i kriterija za vrednovanje, ugovora i zakonskih obveza kao i razgovora i dogovora s predstavnicima Ministarstva kulture Republike Hrvatske, predstavnicima jedinica lokalne samouprave te predstavnicima institucija i udruga izradio Prijedlog prijenosa sredstava za Program javnih potreba u kulturi Istarske županije – Regione Istriana za 2011. godinu i Prijedlog prijenosa sredstava za Kulturni programi - ostalo.

### III.FINANCIJSKA SREDSTVA ZA PROVEDBU OVOG AKTA

Osigurati će se u Proračunu Istarske županije – Regione Istriana za 2011.godinu u iznosu od 4.170.000,00 kuna.

### IV.NACRT AKTA

U prilogu se dostavlja prijedlog Zaključka župana Istarske županije – Regione Istriana i Prijedlog Programa javnih potreba u kulturi za 2011.godinu.

### V.ROK IZVRŠENJA

Program javnih potreba u kulturi za 2011.godinu stupa na snagu osam dana od objave u „Službenim novinama Istarske županije – Regione Istriana“. Izvršiti će se sukladno datumu izvršenja pojedinog projekta u okviru Programa , najkasnije do 31. XII. 2011.godine. Izvješće o provedbi akta biti će dostavljeno prema proceduri ISO 9001 najkasnije u roku od 30 dana od 31. XII. 2011.g.